

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 14, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 30th day of September, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Henagahapitiya Mukalana, lot 5,141 on preliminary plan 962, situate in the villages of Arachchikattuwa and Bandarahena, in the Anaivilundan pattu in Pitigal korale north in the Chilaw District, North-Western Province, containing in extent 173 acres 1 rood, and bounded as follows: north, east, and west by forest claimed by Crown called Henagahapitiya Mukalana; and south by forest claimed by Crown called Henagahapitiya Mukalana, surveyed and shown as lot 4 on plan 24—appear before me at the Chilaw Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Charles Russell Cumberland, Assistant Government Agent of the District of Chilaw, of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 30th day of December, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

C. R. CUMBERLAND, Assistant Government Agent.

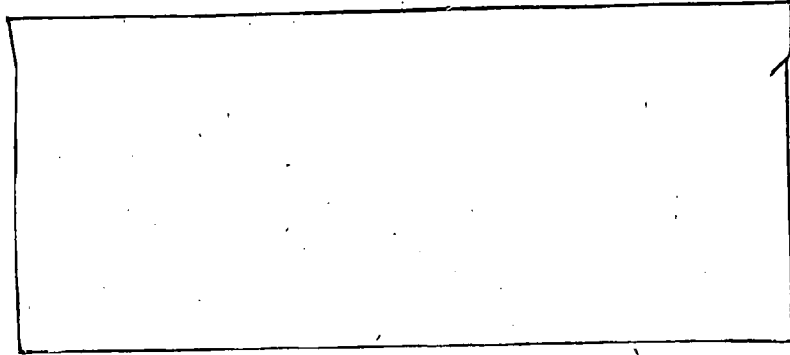
වෙම දිසාවේ හලාවන දිස්ත්‍රික්කේ උතුරු පිටියල්කෝරලේ ආරම්භිකවුව සහ බන්ධාරයේන යන ගම්වල තිබෙන ඉඩ මතට සාමාන්‍යවශයෙන් යේනගහපිටිය මුකලාන කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර 173කට රුඩ් එකක් පමණ මහන ඇති නොමිමර 962 දරන පිඳුරු කඩදැසියේ පෙනෙන නොමිමර 5,141 දරණ කැබැල්ලට මාසිම: උතුරෙන්, නැගෙනහිරින් සහ බස්නාහිරින් ආණ්ඩුවට අයිති යේනගහපිටියේ මුකලාන, දකුණට නොමිමර 24 දරණ පිඳුරු කඩදැසියේ පෙනෙන නොමිමර 4 දරණ යේනගහ පිටියේ මුකලාන යන මෙහි මාසිම ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1898 ක්ව සැප්තැම්බර් මස 30 වෙනි දින පටන් හත්මාසයක් ඇතුළතදී හලාවන කවිචේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනෙමින් එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් වගබදියාවේ හලාවන පලාතේ ආණ්ඩුවේ උපද්වේනනානුවු වාර්ල්ස් රසල් කම්බර්ලාන්ඩ් යන මම වර්ෂ 1897නේ පලමුවෙනි ආඥාපණතෙන් මට පැමිණිබවට බලපෑමින් කිරණකොටගෙන වර්ෂ 1898 ක්ව දෙසැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනට) 30 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසත්කන ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශ කරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

සී. ආර්. කම්බර්ලාන්ඩ්, ආණ්ඩුවේ උපද්වේනනානුව.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1898 ம் ஆகஸ்டு-த்து புரட்டாசியம்-த்து 30 ன் தேதியிலிருந்து மூன்று மாத துள்ளே, வழக்கமாய் கேனககபிற்றிய மூக்கலான 962 ம் படத்தில் 5,141 ம் நொம்பருடைய காணி என்னும் பெயரையுடையதும் அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும், வடமேற்கு மாகாணத்திலே சலாப டிஸ்திரிக் பிற்றிகல்சேரநீன ஆனவினுந்தான்பற்றிலே ஆராச்சிக்கட்டுவவும் பண்டாரகேன கிராமத்திலே யுள்ளதும் பரப்பத் தில் 173 ஏக்கர் 1 றூட் அடங்கியதும் பின்சொல்லப்படும எல்லைகளுள்ளானதும்; வடக்கும் கிழக்கும் மேற்கும் முடி க்குரிய கேனககபிற்றிய மூக்கலான என்னும் காட்டுக்காணி, தெற்கில் 24 ம் படத்தில் 4 ம் நொம்பராக காட்டப்பட்ட முடிக்குரிய கேனககபிற்றிய மூக்கலான என்னும் காட்டுக்காணி ஆகிய காணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் தங்க ளுக்குடன உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள் சலாபக் கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாகவந்து தெ ரிபட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக் காட்டினால், வடமேற்கு மாகாணம் சிலாப டிஸ்திரிக் ஆராசாட்சியின் உதவி வசென்று சார்ள்ஸ் ரசல் கம்பர்லன்ட் ஆகிய நான்

1897 ம் வரு-த்த 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்
தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1898 ம் வரு-த்த மார்ச்சுமீ-த்த 30 ந் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடி
க்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

சீ. ஆர். கம்பர்லன்ட்,
உதவி அரசாட்சியின் ஏசென்று.



Scale of 16 chains to an inch.

Lot 5,141 in Preliminary Plan 962, containing in extent 173A. 1R. 0P.

Surveyor-General's Office,
Colombo, August 29, 1898.

ALFRED E. WACKRILL,
for Acting Surveyor-General.